



## Українська Православна Катедро Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

**Настоятель:** Прот. о. Володимир Кушнір \* **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
**тел/home tel:** 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com  
**Церковна адреса/Church Address:** 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
**Вебсайт/Website:** www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com  
**Facebook:** OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral  
**YouTube:** Saint Sophie Montreal

### ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

25 червня 2023 р.

### PARISH BULLETIN

June 25, 2023

#### РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

*Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00*

#### ЧЕРВЕНЬ

25 - 3-тя Неділя після Тройці. Літургія 10:00.

#### ЛИПЕНЬ

2 - 4-та неділя після Тройці. Літургія у трьох мовах 10:00.  
7 - п'ятниця, Різдво Св. Івана Хрестителя. Літургія 10:00.  
9 - 5-та неділя після Тройці - Літургія 10:00.  
12 - середа. Свв. Первоверховних Апостолів Петра і Павла.  
Літургія 10:00  
16 - 6-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.  
23 - 7-ма неділя після Тройці. Літургія 10:00.  
28 - п'ятниця. Рівноап. вел. кн. Володимира Київського.  
Літургія 10:00.  
30 - 8-ма неділя після Тройці. Свв. оо. 6-ох Вселенських Соборів. Літургія 10:00.

#### SCHEDULE OF SERVICES

*Confession every Sunday 9:30 - 10:00 am*

#### JUNE

25 - 3<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.

#### JULY

2 - 4<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Trilingual Divine Liturgy at 10:00 am  
7 - Friday. Nativity of St. John the Baptist. Liturgy at 10:00 am.  
9 - 5<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.  
12 - Wednesday. Leaders of the Apostles, Ss. Peter and Paul.  
Liturgy at 10:00 am.  
16 - 6<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.  
23 - 7<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.  
28 - Friday. Holy Great Prince Volodymyr of Kyiv. Liturgy at 10:00 am.  
30 - 8<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Holy Fathers of the First Six Ecumenical Councils. Liturgy at 10:00 am.

**Преподобний Онуфрій Великий / Venerable Onuphrius the Great**

**Преподобний Петро Афонський / Venerable Peter the Athonite**

June 12 / 25 червня

За бажанням духовним пустелі досягнув ти, Богомудрий Онуфрію, і, як безплотний, багаторічно старанно трудився в ній, наслідуючи пророка Іллю і Хрестителя, і, з рук Ангельських Таїн Божественних насолодився, нині у світлі Святої Тройці разом з ними радуєшся, моли, щоб спаслися ми, що пам'ять твою шануємо.

You have reached the wilderness with a spiritual desire, God-wise Onufriy, and as if you were incorporeal in it for many years you labored industriously, competing with the prophets Elijah and the Baptist: and having enjoyed the divine mysteries from the hand of the angel, now in the light of the Holy Trinity you have fun with them. Pray for us, those who honor your memory, be saved.

Тропар / Tropar : гл. tone 1

**Потребують наших молитов:** Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Людмила Кочерга, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двиґайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Оріся Авдимірець, Софія Олянська Люса Суп, Маріан і Анна Лох.

**Prayers for health:** Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Marian & Anna Lach.

## ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

**ВОЛОНТЕРИ:** Щира подяка всім волонтерам, які приділили свій час, щоб допомогти нам готувати вареники у суботу, 17 червня. Хоч нас було не багато, та з Божою поміччю ми наліпили близько 2 тисяч вареників. Нам було надзвичайно приємно вітати нових волонтерів, які самі зголосилися допомогти! Нехай Господь береже вас і обдаровує вас всіма Його ласками!

**ЦЕРКОВНА САДИБА:** Дякуємо сім'ї Стасюків за їхній внесок у прикрашанні зовнішнього вигляду нашої церкви. Хай Бог благословить вас за вашу відданість!

**ВІДПОЧИНОК НА ОСЕЛІ СВ СОФІЇ:** Для тих хто бажає замовити місце відпочинку на нашій оселі, біля річки, серед чудової природи, зверніться до нашого координатора Ігоря Мусяновича про ваше бажання замовити місце на оселі. Одноденні поїздки або кемпінг \$40/день (\$20 для членів парафії). Кімнати цього року не будуть здавати в оренду. За додатковими інформаціями звертайтеся: (514) 502-2206.

**ВЕСІЛЛЯ:** 1-го липня, 2023 - Laurent Riva & Olga Spirina

**ВЕСІЛЛЯ:** 2-го липня, 2023 - Bryan Poirier-Garrett & Ange-Emma Nathalie Merineau.

### ДЕНЬ ЦЕРКОВНОЇ РОДИНИ:

Церковна рада Катедри Святої Софії організовує День Церковної Родини, який відбудеться в суботу, 26-го серпня, 2023 р. Буде розважальна музична програма так само програма для дітей, як рівно ж наша українська домашня кухня та всілякі смаколики і чудова родинна атмосфера, розіграш призів.

Святкування розпочнеться о 12:00 на нашому церковному подвір'ї. У разі дощу все буде відбуватися у церковній залі.

**Ми звертаємося до тих, хто би хотів допомогти в організації цього святкування.** Просимо звертатися до Люби Пукас (lpukas@bell.net).

Ми запрошуємо всіх вас, взяти участь в цьому святі.

**ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ НА КАВУ ПІСЛЯ БОГОСЛУЖІННЯ** Ми заохочуємо наших парафіян влаштувати зустріч за кавою. Все, що потрібно, це солодощі, можливо, невеличкий перекус. Нічого вишуканого. Каву, чай, молоко та напої надає парафія. Будь ласка, виберіть дату на реєстраційному листі в церковній залі. Будь ласка, зв'яжіться з Симоном Куклевським за номером (514) 983-3358 або [kouklewsky@gmail.com](mailto:kouklewsky@gmail.com) і запропонуйте дату. *Душа, яка благословляє, насичена буде, а хто поїть інших, напоений буде і він. (Приповісті 11:25)*

**ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ:** Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ:** пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ:** Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

**ЦЕРКОВНИЙ ХОР:** Репетиція хору по неділях о 9:00. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

**КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal:** трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

### **ДОПОМОГА НОВОПРИБУЛИМ УКРАЇНЦЯМ: ПОТРІБНІ ВОЛОНТЕРИ**

Ми шукаємо людей із транспортними засобами (автомобілями, пікапами чи фургонами), щоб допомогти перевозити меблі та побутову техніку. Завжди потрібні додаткові руки, щоб носити речі. Будь ласка, зв'яжіться з Монік Варварич за номером (514) 961-2940.

**КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ:** якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас ([lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net)), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

**ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ:** НАТИСНІТЬ: [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

**THANK YOU:** Sincere thanks to all the volunteers who gave their time to help us prepare varenyky Saturday, June 17. Although our numbers were small, with the Lord's help we made 185 dozen. It was especially nice to welcome new volunteers who responded to our Facebook and bulletin requests for help. May God keep you all in His loving care and bless you with all His mercies!

**CHURCH LANDSCAPE:** Thank you to the Stasiouk family for their contributions in beautifying our church exterior. God bless you for your dedication!

**CAMP ST SOPHIE VISITATIONS:** Please inform our coordinator Ihor Musyanovych of your intention to visit. Camping or vehicle access \$40/day (\$20 for members). Rooms are not available this year. Contact: (514) 502-2206.

**WEDDING:** July 1, 2023 - Laurent Riva and Olga Spirina

**WEDDING:** July 2, 2023 - Bryan Poirier-Garrett and Ange-Emma Nathalie Merineau

### **CHURCH FAMILY DAY:**

Our parish council is planning a Church Family Day, which will take place on Saturday, August 26, 2023.

Our families will enjoy various activities, music, food, refreshments and prizes.

The celebration will begin at 12:00 in our church yard. In case of rain, everything will take place in the church hall.

**We appeal to those who would like to help in the organization of this celebration.** Please contact Luba Pukas at [lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net).

We invite all of you to take part in this celebration

**SIGN UP FOR FELLOWSHIP COFFEE** We encourage our parishioners to host a fellowship coffee hour. All that is required are sweets, perhaps a small snack. Nothing fancy. Coffee, tea, milk and a beverage is provided by the parish. Please contact Simon Kouklewsky at (514) 983-3358 or [kouklewsky@gmail.com](mailto:kouklewsky@gmail.com) and offer a date. *Generous persons will prosper; those who refresh others will themselves be refreshed. (Proverbs 11:25)*

**FELLOWSHIP HOUR:** Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

**VISITING THE SICK:** Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

**SUNDAY SCHOOL:** Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**CHURCH CHOIR:** Rehearsals are on Sundays at 9:00 am. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!



## **GENERAL INFORMATION**

### **UKRAINIAN REFUGEE RELIEF INITIATIVE: VOLUNTEERS WANTED**

We are looking for people with vehicles (cars, pick-up trucks or vans) to help transport items like furniture and appliances. Extra hands to carry items are always needed and welcome. Please contact Monique Varvarich at (514) 961-2940

**CONTACT INFORMATION UPDATE:** Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

**ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS** can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

